

Françoise Estienne

## **Résumé**

### **Mesures subjectives du bégaiement**

Examiner un bégaiement ne se limite pas à observer et disséquer les manifestations d'un accès de bégaiement dans ses divers composants (durée, endroit, fréquence - - -). Cet aspect est important tant pour la recherche que pour le clinicien et la personne qui bégaié mais il doit impérativement se compléter par des mesures *subjectives* en interrogeant la personne bègue sur le vécu de son bégaiement dans sa vie personnelle, scolaire, professionnelle et l'impact de son bégaiement sur son entourage (parents, conjoint, enseignants, confrères, amis ...).

Cet impact est mesuré par une anamnèse fouillée et une série de questionnaires et d'échelles d'autoévaluations destinées aux parents, adolescents et adultes.

L'originalité réside dans les questionnaires croisés qui invitent les partenaires à se décentrer d'eux-mêmes pour se centrer sur l'interlocuteur. On demande à la personne bègue de se mettre à la place de l'autre et à l'autre de se glisser dans la peau de son interlocuteur.

Ces documents permettent de verbaliser un vécu trop souvent « caché », « cadenassé », de dévoiler de « fausses croyances inhibantes » pour commencer un travail de recadrage tel qu'il est décrit dans les « thérapies de l'adulte et de l'adolescent.

---

## **Abstract**

### **Subjective measures of the stuttering**

To examine a stuttering doesn't limit to observe the occurrence and to dissect an access of stuttering in its diverse components (duration, place, frequency...) This aspect is important both for the research and for the clinician and the person who stutters. Nevertheless, he necessarily has to be completed by subjective measures and by questioning the person who stutters about the real-live experience of his or her stuttering in his or her personal life, scholar life, professional life and about the impact of the stuttering on his circle (parents, spouse, teachers, collegues, friends...).

This impact is measured by detailed anamnesis and by a lot of questionnaires and scales of self-assessments intended for the parents, the teenagers and the adults. The originalty relies in the crossed questionnaires wich invite the partners to move away themselves to center on the interlocutor. The person who stutters is asked to put himself instead of the other one. The reports allow to put into words a too often « hidden », « padlocked » real-life experience, to reveal of « false inhibitional faiths », to begin a work of reframing such as it is described in the adult's or child's therapies.

---

## **Thérapies de l'adulte et de l'adolescent bègues**

Françoise Estienne

## Le triangle thérapeutique

Après un bref aperçu des orientations thérapeutiques possibles nous précisons la notion de « thérapie du bégaiement » en déterminant les objectifs et les critères d'efficacité. Nous développons ensuite la notion d'une approche globale qui tient compte des 3 axes (pensée, action, émotion) et de leur interaction en nous appuyant sur la notion de recadrage qui invite la personne bégue à penser, ressentir autrement et agir sur son bégaiement sous un jour positif dans l'optique de gérer sa parole, son stress, sa vie plutôt que de les subir. « je ne vois plus du tout mon bégaiement comme avant ... ».

---

### **Mesures subjectives du bégaiement**

Françoise Estienne

Examiner un bégaiement ne se limite pas à observer et disséquer les manifestations d'un accès de bégaiement dans ses divers composants (durée, endroit, fréquence - - -). Cet aspect est important tant pour la recherche que pour le clinicien et la personne qui bégaie mais il doit impérativement se compléter par des mesures *subjectives* en interrogeant la personne bégue sur le vécu de son bégaiement dans sa vie personnelle, scolaire, professionnelle et l'impact de son bégaiement sur son entourage (parents, conjoint, enseignants, confrères, amis ...).

Cet impact est mesuré par une anamnèse fouillée et une série de questionnaires et d'échelles d'autoévaluations destinées aux parents, adolescents et adultes.

L'originalité réside dans les questionnaires croisés qui invitent les partenaires à se décentrer d'eux-mêmes pour se centrer sur l'interlocuteur. On demande à la personne bégue de se mettre à la place de l'autre et à l'autre de se glisser dans la peau de son interlocuteur.

Ces documents permettent de verbaliser un vécu trop souvent « caché », « cadencé », de dévoiler de « fausses croyances inhibantes » pour commencer un travail de recadrage tel qu'il est décrit dans les « thérapies de l'adulte et de l'adolescent ».